

## Előfizetési árak:

Egész évre . . . . . 12 frt.  
Félévre . . . . . 6 "  
Negyedévre . . . . . 3 "  
Egy hóra . . . . . 1 "  
Egyes szám 4 kr.

## Kiadóhivatal:

Pleitz Fer Pál könyvkereskedése Nagybecskerek, Hunyady (fő-)utca 10. sz., hová az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszámolások intézendők.

# TORONTÁL.

## Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,  
Ferencz-József-tér,  
Bauer-féle ház  
hová a lap szellemi részét  
illető minden közlemény  
intézendő.

## Hirdetések

a kiadóhivatalban fogad-  
tatnak el. Azonkívül az  
összes hirdetési irodákban

## POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

Megjelenik mindennap, vasár- és ünnepnapok kivételével.

### Az ellenzék kiábrándulása.

Nagybecskerek, február 1.

A tulizgatott pártzenvedélyek, győzelem és vereség árán, éppen olyan gyorsan csillapultak le szerte az országban, mint a minő mesterségesen kavartattak föl a választások kezdetén az ellenzéki pártáryalatok által. Azok a vérmes és részben naiv áltatásra épített remények, melyekkel különösen a nemzeti-párt ment bele a választások harczába, teljesen összezsugorodtak és egy pár jelentékenynek tetsző személyes győzelem mindössze az, a mivel Apponyi gróf kormányra-jutási álmait után önmagának és pártjának beszámolhat.

A legkompetensebb politikai tényezők elfogulatlan nézete szerint jóformán alig hoztak valami újat a választások; a szabadelvű párt már most bírja a megelőző parlament többségét, és néhány előkelő tagjának a legkirívóbban forszírozott manőverek folytán közbejött időleges kimaradása az új országgyűlésből, a mennyire még kérdéses, éppen annyira nem érinti a párt és a kormány egységét, stabilitását. Sem a kormány, sem a párt nem lehet egy pillanatig se abban a helyzetben, hogy megmásítsa azt a nézetét mely a parlament fölösztatására bírta. A nemzet tulnyomóan intelligens többsége, — mely hidegen maradt a leginkarnatu-

sabb ellenzéki izgatásokkal szemben is, — sietett a kormánynak megadni a többségét s benne a föltétlen esz-közt arra nézve, hogy a parlament tekintélyét és munkaképességét megvédje a kisebbség terrorizmusa ellen.

Nem panaszkodhatik pedig az oppozíció, hogy agitacionális fogásait, kortes bravurjait bárminő oldalról is korlátolva láthatta volna; a kormánynak a helyzet magaslatán álló központi és vidéki bizalmi férfiai csupán a törvény korlátain belül igyekeztek fönttartani a választások menetét. Nem panaszkodhatik az ellenzék, mert a szóbeli rabulisztika, gyanusítás és terrorizmus mellett, jutott az utca népének gáncsából és az utca sarából még a kormány egyik tagjának is, nem éppen homeopathikus adagban, és ha ezt Apponyi grófnak tesszik politikai fegyverül betudni, ám örülhetett neki, bár az eredmény éppen ott volt reá és pártjára nézve a legkiábrándítóbb, a hol személyes nimbuszának egész erejével és a mob kiállhatatlanságának legijesztőbb terrorizmusával igyekezett győzni — hasztalan.

Soha fölemelőbb politikai konstel-lációk közt még többség nem vonult az új országgyűlésbe, és soha inkább nem volt kormányra jutási aspirációktól eltelt ellenzéknek megbánásra méltóbb helyzete, mint annak a ne-

hezen összehozott pártáryalatnak, melyet Apponyi gróf most fog az új házba vezetni, hogy személyes aspirációinak szolgálatába terelje.

Jól emlékezhetünk, hogy az egész választási harc alatt az Apponyi-féle sajtónak nem volt más elnevezése a szabadelvű jelöltekkel szemben, mint az „osztrák-párt“-nak mondott gunyos jelző. Elgondolkozva, megdöbbenve olvasta ezt minden komolyan gondolkozó politikusa az országnak és nem tudta, minő beszámítás alá juttassa ezt a szerencsétlen tévelygést? Ha a függetlenségi párt részéről találkozunk volna hasonló fegyverével a kisebbitésnek, némileg természetesnek és mulhatatlanul jogosultnak tartottuk volna; elvégre is a függetlenségi párt nyíltan és alkotmányos eszközökkel tör a kiegyezés ellen, és ezt nincs is oka titkolni, kendőzni. De mint itéljen a politikai gyermekségek évein túl lévő ember az olyan könnyelműségről, midőn a nemzeti párt, mely a kiegyezés alapján akarja programját megvalósítani, annak a révén helyezi kilátásba összes törekvéseit, ha kormányra jut: a kiegyezés kiptóbált, feltétlen hiveit, a kormányt és a szabadelvű pártot osztrák pártnak meri nagy meggondolatlanúságában nevezni? Hiszen az elvakult szenvedélyek sugallatából eredő eme gúny, egyértelmű a legszim-plexebb felségjogi sérelemmel.

### A TORONTÁL TÁRCZÁJA.

#### Mikszáth adomázik.

— A „Torontál“ eredeti tárczája. —

Mindig úgy találtam, hogy a közvetlenség a legnagyobb cenzor arra nézve, hogy valamit meg ne írjak. Valami unalmasan zsenirozó van abban, ha valakit megcsipked, ártatlanul megréfal az ember s a hogy fölitta a nyomdafesték a kézírást, az első öt perczen szembe bukkanok azzal, akit a tollhegye egy kicsit szóba hozott vagy félszeg helyzetbe sodort. Szeretném kikerülni és vidám erőlködéssel jó napot kell hogy köszöntsek neki; ő maga az oldalom táján szeretne legalább is barizsgálni és kezét szorit velem. És azok a kiállhatatlan nyájás arcok, és azok a kinos, semmit mondó, konvencionális szavak!

Jókai nagy ember gondolatával áltatta magát, mikor elhitette a világgal, hogy egy jó vicczért a nagyapját is feláldozná. Az igaz, hogy elfelejtette utána tenni, hogy másnap szeretne-e találkozni is a nagypapával?

En legalább nem igen szeretném, hogy

Mikszáth még csak el is olvassa ezt a kis semmis firkát, mert könnyen megeshetnék, hogy többet nem igen adomázna, ha én is az asztalnál ülnek.

De valami ingerel rá és valami biztat. Csábit az alkalom, hogy én írom meg először róla, és biztat a tudat, hogy arra a vidékre — a hol ez az adoma termett — nem egyhamar vetődik a zseniális nagy palóc, hogy a régi választói neheztelő tekinteteit viselje.

Mert választási história, abból az isten kegyelméből való derüs fajtából, aminőt csak az ő humora bugygyant fel ilyen alakban.

Mi úgy jutottunk hozzá, hogy azon este vetődött Mikszáth közénk a csöndes, szegényes Mátyás-kávéházba, mikor a legjavában intrigáltak el tőle a gyarmati kerületet. Odalátott a kis kávéházból a domináló gentrik portáira, hol ravaszosan süttöttek-főzték az ő gyolcsát.

— Az én mandatumom — vetette oda az ő sulyos szavával — a jelölésen fordul meg. Nem a választáson, hanem a jelöléskor bukom meg. . .

És úgy esett szóról-szóra.

— Mert én sok fífka van ilyenkor a leg-egyszerűbb emberben is. És azt mind győzni kell szóval. Tudni kell a fortélyához, ahogy Szapáry is tudja már az efélet; azért mondta ma hunyorgatva (a trónbeszéd után beszélgettek), hogy nem vagyok még a kerületemben?

— Miért gondolod, kegyelmes uram?

— Kártyázni kell már ilyenkor a kerületben. . .

— Igaza van — mosolygott felénk Mikszáth — magam se csináltam másként a multkor a székely kerületben. . . Egyhangunak festett a helyzet, hát udvariaskodni kellett. . . Az egyik járásbeliektől megvettem a zászlót a fiamnak ezer forintért; az urakkal pedig egyik éjszakából a másikba kerültünk a ferbli mellett. . .

Kis kalapját féloldalra a szemére huzta és így még jobban csillogtak ki alóla azok a metszőn tekintő, egy egész embert átnéző szemek.

Belemosolygott az akkor támadó gondolatába.

— A harmadik éjszaka, — nevette el magát Mikszáth, — a legnagyobb ijedtségemre — nyerni kezdtem. Ezen segiten;

Lapunk legközelebbi száma a holnapi ünnep miatt szerdán délután jelenik meg.

Mert vagy magyar az a kormány, mely a magyar királytól nyeri megbízását; vagy pedig azt kell értelemzni a nemzeti-párt organumainak gyanúsító elnevezéséből, hogy a magyar király csupán osztrák politikához szító kormányférfiakat tűr meg a korona tanácsában.

Ez volt a választási harc legszembeötlőbb politikai tévedése.

Ez jelezte legjobban a nemzeti-párt fanatizmusát, a szabadelvű-párt existenciájá ellen.

És ez fog nagy gondot okozni a nemzeti-pártnak arra nézve, hogy e magatartását elfeledtesse.

Különben ez csak annak a találatkonyságnak a kérdése is lehet, melynek híjával sohse volt az ellenzék, ha fogyatkozásainak maszkirozásáról volt szó.

**A képviselőválasztások eredménye** igen kedvezően színteríti föl a szabadelvű-párti képviselők számarányait. Vasárnapig összesen 387 kerületben történt meg a választás; 4 kerületben pótválasztás lesz. A kérdéses napig 377 választásnak eredménye volt ismeretes. Ezekből esik 219 szabadelvű párti képviselő, 60 nemzeti-párti, 80 függetlenségi-párti, 14 negyvennyolcas és 4 pártönkivüli. A szabadelvű párt többsége e szerint már is 61 volt, míg a fölösztatott parlamentben a kormányon lévő párt többsége — a horvátok nélkül — nem volt több mint 67. Új képviselő volt a szóban forgó időig 113, köztük szabadelvűpárti 53, nemzeti 24, függetlenségi 27, negyvennyolcas 6, pártönkivüli 3. Azon kerületek száma, melyek ugyanazon párthoz tartozó képviselőt választottak, összesen: 59. (Lásd táviratainkat.)

Az egységes középiskola ügyében a Csáky gróf által összehívott fontos szaktanácskozás, már a jövő hét vége felé megkezdte tanácskozásait. Az enquete tagjaihoz a meghívókat már szétküldték.

kell, gondoltam és elkezdtem házsárdírozni; kétszín hetes és nyolcasra besszereltem, kóstáltattam. Nem ért semmit. Nagy pech hajtott. Mindenre beütött vagy kunsztükk, vagy a ferbli . . . Ha ez így tart (már egy pár száz forintot fölül volt a nyereség,) még ellenjelöltet állítanak! Egyet gondoltam. Ott ült a hátam mögött egy kis, feketekepű ur. Felkelek a helyemről és odaszólok a gibiczennek:

— Ugyan kedves szomszéd, itt a pénzem, legyen szives és tartsa a blattot.

Én pedig siettem ki az udvarra, befogattam, kihajtottam az indóházhoz, ott meghaltam és az első reggeli vonattal futottam a szerenésém elől haza, Budapestre. . . Nem láttam én azóta se a ferbli kompániát. A kis fekete ur talán még most is tartja a blattot . . .

Az igazságos Mátyás király, a nagy arany-rámából, álmélkodva nézett körül a fölharogó nagy kaczagásra.

Nem tudta, hogy a esöndes kávéházban — Mikszáth adomázik . . .

Törös Tivadar.

## Nagybecskerek városának képviselőválasztása.

Nagybecskerek, 1892. január 30.

Az utolsó csatát a nagy választási háboruban szombaton vívtuk. Döntő volt ez az ütközet, mert eldöntötte azt, hogy széles Torontálmegyében egyetlen egy választási kerület sem hisz az ellenzék csábító ígéreteinek, hanem a lakosság zöme, a tulnyomó többség, bizik abban a kormányban, mely annyi balszerencse közt és annyi sok viszály után nemzetünknek anyagi és erkölcsi tekintélyt tudott kivívni. Kétszeresen örvendetes, hogy a megye központja szavazatával szentesítette a többi 13 kerület döntését.

Nagybecskerek városának képviselőválasztása tulajdonképen csak az utolsó órában lett érdekes. A városunkban minden öt évben felébredő ellenzék eleinte Krassó-Szörénymegye volt főispánját, Patvánszky Eleket, ki egyszerűs mind a délmagyarországi nemzeti párt elnöke, állította fel egy népes értekezleten, jelöltnek. Patvánszky ur azonban úgy látszik nem akart ebben a rossz időben ekkora nagy utat tenni és nem jött át az ő vadregényes megyéjéből. Kosarat adott a becskerei ellenzéknek. — Talán rossz sejtelmé volt. Így aztán jelölt nélkül maradtak. De mit nem tesz a sors! dr. Gyorgyevits megbukik dr. Pap Gézával szemben a bega-szent-györgyi kerületben gyenge szótöbbséggel (1099 szavazat volt a különbség) s a becskerei ellenzék gondolván nagyot és merészet, felállítja Gyorgyevit mint a nemzeti párt jelöltjét, hogy némileg kárpótolja a szentgyörgyi vereségért. Nekünk semmi kifogásunk sincs dr. Gyorgyevits személye ellen. Annival kevésbé teszünk megjegyzést Gyorgyevitsra, mert nem tartjuk lovagias eljárásnak a legyőzött ellenfélről kiesínylőleg vagy pláne becsmérlőleg nyilatkozni. A nemzeti párti rajongóit sem akarjuk kapacitálni, hadd bizzanak az ő egyedül üdvözítő hitükben. De már azt mégse értjük, hogy Gyorgyevits Milos legyen hivatva Apponyi programját keresztülvinni s úgy látszik a becskerei nemzeti párt hívei sem igen hisznek benne, mert tudunk akárhány magyar embert, ki a választás reggelén a legbuzgóbban korteskedett ugyan Gyorgyevits mellett, de — nem szavazott rá. Ez egy egészen új politikai elv — chacun a son gout. Meg is termette gyümölcsét, mert minden erőlködés és a legeredetibb kortesigéreték daczára (pom-pás farsangi tréfa egyik-másik) mégsem sikerült „az ellenzék zászlót diadalra vinni.“ Nagybecskerek városának választó polgárai bebizonyították azt, a mit nem volt nehéz előre megjövendelni, hogy nem a szót, de a tettet becsülik.

A ma végbement választásról a következőkben számolunk be:

A kényelmes emberek, kik a reggeli órákban még nem szeretnek kibontakozni Morpheus karjaiból, nem örültek nagyon annak a hirnek, mely már tegnap este kezdett elterjedni, hogy t. i. az ellenzék is állított jelöltet. Mert hát szólt a muzsika, főleg a

duda szépen és elég hangosan és a tiszteit választó polgárok, kik a fehér asztalnál kerestek erőt a másnapi küzdelemre, olyan hangosan éltették jelöltjeiket, hogy a legközönyösebb ember is megtudhatta legott, hogy itt egyhangu választásról szó sem lehet. 8 óra felé aztán rendben és csendben felálltak, mint ellentelekhez illik egymással szemben. A szabadelvű párt választói, mint afféle „osztrák“-párt-hoz illik, a német színház előtt, a nemzeti párt pedig (hiába titkolódznak, hogy nem klerikálisok) a r. k. plébánia-templom előtt. Pont 9-kor jelent meg a választási bizottság, melynek elnöke Hadfy Döme kir. közjegyző ünnepélyes megnyitó beszédben figyelmeztette a jelenlevőket a mai nap fontosságára. Kijelenti, hogy két jelölt áll egymással szemben: Dr. Demkó Pál és Dr. Gyorgyevits Milos. A sors úgy döntött, hogy a Demkó-párt kezdte meg a szavazást. A törvény értelmében két részre oszlik a választó bizottság. Az I. bizottság a községi iskola egyik termében, a II. a városháza nagytermében működött. A bizottságok a következő urakból állanak: I. bizottság: elnök Hadfy Döme, helyettese Steinitzer Géza, jegyző dr. Perisics Zoltán, helyettese Panits Danilo. Bizalmi férfiak a Demkó-párt részéről: dr. Kiss János és Reczey Gyula, a Gyorgyevits-párt részéről dr. Mangold Samu és Gligorovits János. II. bizottság elnöke dr. Stassik Ferencz, helyettese Schwarz Mihály, jegyző Matanovich György, helyettese Dimitrievics Dusan. Bizalmi férfiak Demkó-párt részéről Francz J. L. és Szávits János, a Gyorgyevits-párt részéről dr. Holländer Mór és Stakits Zsarkó.

A választás 9 órakor kezdődött és példás rendben tartott délután 4 óráig. Miután a választási jegyzőkönyv befejeztetett és aláíratott, elnöklő Hadfy Döme magyar, német és szerb nyelven tudtára adta a nagyszámu közönségnek, hogy összesen szavazott 1447 választó. Demkó kapott 827, Gyorgyevits 620 szavazatot, eszerint dr. Demkó Pál 207 szavazattöbbséggel megválasztatott Nagybecskerek városának országgyűlési képviselőjévé.

Egy küldöttség a terembe kéri Demkót s itt Hadfy elnök egy tartalomdus, lendületes beszéd kíséretében átadja a megválasztott képviselőnek a mandatumot. Demkó könyezve a meghatottságtól, köszönte meg polgártársai bizalmát és megígéri, hogy úgy mint eddig, a jövőben is a haza, Torontálmegye és e város érdekeit fogja képviselni. A nagyszámu hallgatóság élénk éljenzéssel fogadta a beszédet.

## HIREK.

Lapunk vidéki barátait és előfizetőit tisztelettel kérjük, sziveskedjenek az előforduló figyelemre méltóbb eseményekről azonnal értesíteni a „Torontál“-t, hogy a vidék eseményeinek is hű tükrévé

**tegyük lapunkat. Fontosabb eseményeknél sürgönytudósítást kérünk, melynek költségeit készpénzzel megtéríti a kiadóhivatal.**

**† Pap Simon temetése.** A szombaton végbement temetés legjobban bizonyította, mily közszeretettel örvendett Pap Simon, kitől a kegyetlen végzet megtagadta hogy, megérje azt a napot, melyen az ő legkedvesebb fiát érte olyan kitüntetés embertársai részéről, melyben 27 éves korában kevés halandó részesül.

A temetési szertartást főt. Szabó Ferencz püspök vezette fenyves segédlet mellett. Az egész megye intelligenciája sietett Pap Simonnak a végtisztességet megadni.

#### Részvétnyilatkozatok

Rónay Jenő, főispán és neje; Foroszkay, főügyész; Daniel László, megyei főjegyző; báró Feilitzsch Berthold; Foraszek Béla, törvényszéki bíró; Balázs István és neje; Tomka Emil; Bakálovich Agost, főszolgabíró; Vudý, posta-főnök; Mihálovich Odón, arvaszéki elnök; Duka László; Zsíros Mihály, törvényszéki elnök és neje; Kiss Elemér; Kovács László; Hadfy Dóme, kir. közjegyző; Bobor Györgyné; Weisz Sándor és Izidor; Steingassner Akos és neje; Rónay Alajos; Lovieser László; Szentiványi Zoltán; özvegy Hertelendy Józsefné; Daniel Pál és családja; Daniel József; dr. Persián Gerő és neje; gr. Osekonicz Endre; Labics József; Hueskó László; Várady Arpad; Tallian Emil és Jenő; Schiller Lipót; Gajszics György és neje; Hazzlinszky Hugó; Lestyánsky János; Augusztin; Foris József; Schönherr Gyula.

#### Részvétlíviratok:

Szentiványi Zoltán és neje, dr. Szentkláray Jenő, Koronghy Aurora és Henrik, özv. Kuliffay Lajosné, Gyertyánffy Eleonora, Karátsonyi László, Romkay Nándor, Goposa Joachim, Mencer László, Juhász Zsigmond, gr. Karátsonyi Akadár, Kajtar Jenő.

#### Koszorúk:

„Felejtetlen jó férjemnek”; „A jó atyának” gyermekei; Rónay Jenő és családja „Jó barátjának”; Bobor Györgyné; Daniel Augustza „Jó rokonoknak”; Papp Tivadar „Felejtetlen testvéremnek”; Dr. Kovalszky és neje „Szeretettük jelöl”; a nagybecskereki tisztai ármentesítő társulat úsztkara „Tisztelete jelöl”; Bakálovich család; Rovrig Antal „Szeretett nagybátyámnak”; Daniel László és báró Feilitzsch Berthold „A jó Simon bácsinak Laci és Berthi”; Daniel Pál és családja „A jó rokon és barátunk”; Hamvay; „Kedves rokonoknak”; Koronghy család „Rokonunknak”; Balázs Iván és Erna „Sini bácsinak”; Jekelfalussy Irma és Zoltán „Szeretett Simon bácsinknak”; Szentiványi és Somoskeőy család „Kedves Simonunknak”; Tamkó Bertalan és neje „A jó rokonnak”.

**Pánik a színházban.** A német színtársulat szombat esti előadásán egy váratlan és szerencsétlen kimenetelű intermezzo, óriási izgalmat idézett elő a nagyszámú közönség soraiban. Az ismert „Don Caesar” című operett harmadik felvonása folyt sűrű tapsok és ismétlések közt, midőn az instrukció szerint az ablakon a színpadra bemászó Don Caesart lövéssel fogadják a kulisszák mögött. Alig mondott el egynehány szót a czimszerep ábrázolója Müller Fülöp, a színpad mögött élénk jajkiáltások hangzottak. A színen lévő személyzet pár pillanatra igyekezett nyugodtan folytatni az előadást, de ez csakhamar lehetetlennek bizonyult az ismételt fölhangzó jajveszélés miatt, mire a közönség közt fokozatos nyugtalanság támadt. A színpadon a szereplők jobbra-balra tekintgetve némultak el sorra, a nézőtér és a páholyokban pedig egymásután ugrottak föl ülőikből a gyöngébb idegzetűek, kiknek egy része már kitérni kezdett a színházból. Erre csaknem általános pánik állott be, mi alatt különféle kiáltásokban akarták némelek a közönséget megnyugtatni, melynek legnagyobb része azt hitte, hogy a szí-

falak mögött valami nagy szerencsétlenség történt, vagy pedig éppen tűz ütött ki, melynek nyomai még nem mutatkoznak. Eközben a színpadon lebecsátották a függönyt, és a legnagyobb zavar közepette állott föl Kollár karmester dirigáló székere és kijelentette, hogy a színpadon előfordult szerencsétlenség miatt nem folytathatják az előadást. Az eset aztán csak később tudott ki a részleteiben, midőn nyilvánvalóvá lett, hogy Strauss Lui színész, ki ügyelői teendővel is volt megbízva, a Don Caesar belépésekor szükséges lövést téve, oly vigyázatlanul sütötte el a kezében tartott pisztolyt, hogy annak töltése a jobb kezének két ujját leszakította. A szerencsétlen ember ugyanis valami fölvaltott aprópénzt tartott a pisztoly elsütésekor a jobb kezében, és emiatt fogta úgy meg a pisztolyt, hogy négy ujjal a pisztolyeső nyílását fedezte. A szerencsétlenül járt színészt dr. Kovács Izsó színházi orvos vette nyomban ápolás alá.

**A községek és az önszegélyző egyletek.** Községek önszegélyző szövetségébe, melyben a községi vagyon kezelésének tétéről ki, be nem léphetnek. E kérdésben a belügyminiszter egy konkrét eset alkalmából a következő határozatot hozta: „Gy. községnek az ottani segélyegylethez való belépés tárgyában a bizottsági közgyűlés határozatát felelőzős folytán felülvizsgálván, azt annyival inkább helybenhagyom, mert az, hogy pótdó utján létesülő községi vagyon az egyleti alapszabályokban rejlő kezelésnek tétessék ki, semmi szin alatt meg nem engedhető.”

**Olvasókör Kükékházán.** Mint értesülünk, a kükékházi intelligenciának sikerült ott köznyelvi olvasókört alapítani, melynek alapszabályait már jóvá is hagyta a belügyminiszterium. Ba minél több közseg kövéré Delmagyarorszon Kükékháza példáját.

**Fizetéképtelenség Nagybecskereken.** Mint a bécsi Creditoren-Verein című hitel-egylet közlött jelentéséből olvassuk, Holländer Manó helybeli rövid-áru kereskedő fizetési kötelezettségeinek január végéig nem tudván eleget tenni, fizetés-képtelenséget jelentett be. A budapesti hitelezők egylete egyik központi tisztviselőjét küldte ki, hogy Holländerrel egyezséget kísérsen meg. Minden valószínűség szerint az egyezségi tárgyalások eredményre fognak vezetni és így úgy a hitelezőre mint az adósrá kellemetlen esődeljárás ki lesz kerülhető.

**Véres erőszak által meghíusított választás.** Bántly-Hunyadon, a választások második napjára kitzított képviselőválasztás meghíusult, az ellenzék esőselékének hallatlan erőszakoskodása által. Sombory Lajos szabadalvüparti jelölt nagy többségben volt Bródy Lajos függetlenségi párti jelölttel szemben. A választási elnök kitzítte a zárórat és még tíz perc hiányzott annak leteltétől. Erre az ellenzék elhatározta, hogy a választás berekesztését megakasztja s tervét hallatlan erőszakossággal végre is hajtotta. Számos ellenzék választó ugyanis ittas állapotban megtámadta a választási bizottságot, az elnököt és tagokat véresre verte és a választási iratokat — köztük a szavazási lajstromot — kezébe kerítve, szétépte. A választást természetesen lehetetlen volt folytatni. A esendőrség közbe lépett és midőn békés felszólítása eredménytelen maradt, a esőselék közé lőtt. Három ember halva rogyott össze, egy súlyosan megesbesült. Az izgatottság óriási volt s nemsokára pár század katonaság érkezett Kolozsvárról, mely a garázdálkodó tömeget szétützte minden vérontás nélkül.

**Kisdodovoda.** A beiratások a kisdodovodában február hó 3-án kezdődnek. — A jótékony növény elnöksége.

**Nagyási hóhortban szenved az a szerencsétlen holdvilágképű fiatal ember, a kit a rendőrség a napokban csipett el az utcán. A vézna-sápadt, szánandóan rongyos kinézésű**

legény valahonnan a messze idegenből vetődött ide, a hol utólérte balvégzete: az elmebaj. Lakás és foglalkozás teljes hiányában leledzvé, sokat kóborolt az utcákon, s este, mikor ráakadtak, már nagyban panaszkodott, hogy elvesztette legdrágább kincsét, szemvilágát, a nagybecskereki lámpák sokaságától és fényéből. Emberek, a kik az esti és éjjeli órák sötétjében már több ízben törték be orrukat, igyekeztek ugyan kapacitálni a szerencsétlent, hogy a lámpák nem terjesztenek olyan túlságosan nagy fényt: az azonban makacsul megmaradt, e nembn bizonyára egyedüli rögeszméje mellett, minek következtében a nagyási hóhort e kiváló példányát gondos őrizet és gyógykezelés alá vették. Kár, hogy nem tudta megmondani, hogy honnan került ide, mert mégis csak érdekes volna tudni, hogy hát minő sötét van ott éjjel?

**Uj közraktárok Nagybecskereken.** A torontáli helyi érdekű vasút üzleti forgalma ez évben minden várokozason felül sikerültnek mondható. Mint a vasutakról szóló, a múlt év tizenegy havát tartalmazó kimutatásban olvassuk, a t. h. é. v. összesen 6400 kocsiakomány gabonát szállított vonalain, melyből körülbelül 3600 kocsiakomány nyert a helybeli begaparton továbbítást. Ez alkalommal bebizonyult, hogy a megye által épített közraktárok — melyek csak kisebb üzemre vannak berendezve — határozottan elégtelennek bizonyultak. — Ez a tény arra indította Schenker és társa bécs-budapesti szállító czéget, hogy saját költségén Nagybecskereken emelendő közraktárok eszméjével foglalkozzék. A terv kivételére fontnevezett czég egy központi tisztviselőt küldött le városunkba, kinek feladata, hogy a helyi viszonyokat tanulmányozza és alkalmas telek megvásárlásáról gondoskodjék. Gabona-kereskedői körök örömmel üdvözlik ez újabb mozgalmat, mely ha perfekté válik, nagyban hivatva lesz különben is élénk gabnapiacunkat megvirágzóbbá tenni.

**Czigány-telepítés Aradvármegyében.** József főherczeg ő fensége aradvármegyei bankuti pusztáján vagy 40 czigányesaládot szándékozik megtelepíteni. Ő fensége a letelepítendő czigányok összegyűjtésével nagyidai Sztójka Ferencz uszodái lakost biztatja meg, ki már hozzá is látott munkájához, a mennyiben Temesvármegye alispánjához kérvényt nyújtott be, hogy a czigányesaládok összegyűjtésében hatósági támogatásban részesüljön. A népszerű főherczeg ezen hazafias telepítése iránt nagy az érdeklődés. És méltán legfőképen arra kíváncsi mindenki, ha vajjon a magas pártfogás mellett a vándorlethez szokott czigányok gyökeret vernek-e egy helyen? Nagyidai Sztójka Ferencz igen ügyesnek látszik, ő maga biztosra veszi a telepítés sikerét.

**Válasszuk meg jól magbeszerzési forrásunkat.** Jóllehet hogy még hó és jég környékez bennünket, de azért a melegágyak körül már sürgőldődnünk kell és elvetjük a korai fogyasztásra való konyhakerti termények magvát, mely terményeket hosszú rideg tél utolján mindenki szívesen látja asztalán. Annál bosszantóbb aztán, ha holmi kétes forrásokból hozatott magvak révén a melegágy eredményeitől elesik a kertészkedő közönség és a korai főzelék helyett, gyom, kóró, gaz, lapu vagy a legjobb ily esetben holmi silány kótytermény van a melegágyban. Előfordul ez pedig most gyakrabban mint azelőtt; mert egyes régi szolid magáros czégek sikereitől indítatva, gomba módra bukkannak fel a talmi magárosok, kik ugyan ép oly gyorsan tűnnek el a felszínről mint a hogy felburjánoznak, de még mindig elég ideig tart úzérkedésük, hogy a tölök kerülő legtöbb esetben haszontalan mag révén a melegágyak körül fáradozó kertészt és közönséget megfosszák munkájuknak eredményétől, valamint még végzetesebb következmények háruulhatnak a mezei gazdákra, kiknek magszükségletök beszerzése ugyancsak még fontosabb mo-

mentum mint a melegágyak és ily elemeknek lépne mennek, mert ezeknek hirdetések egét, földet, ocsóságot és tudja az ég még miféle esalétket igérvén, tévedésbe ejthetik a gazdát, ki aztán a maga kárán okul, hogy ily elemeket, melyeknek multjuk e téren nincs és semmiféle garantiát nem nyújthatnak, a mag beszerzése alkalmával kerülnie kellett volna. Legyünk résen az ilyenekkel szemben! Válasszuk meg beszerzési forrásunkat!

Mai számunkban a hirdetési rovat alatt felvett spanyol bornagykereskedés, Vinador, Bécs, I., Am Hof 5. fele hirdetésre bátorodunk a t. cz. közönség figyelmét felhívni. Az ezen czéghöz egyenesen behozott külföldi borok és francia cognac valódiságuk és kitünőségük felett méltán megérdemlik az országos hírnevet.

*Sok évi megfigyelés* Emésztési gyengeségeknél és étvágyhiánynál, általában minden gyomorbetegségnél, a valódi „Moll-féle seidlitzporok” bizonyultak legsikeresebbeknek a többi szerek fölött mint gyomorerősítők és vértisztítók. Egy doboz ára 1 forint. Szétküldés naponta utánvétellel Moll A. gyógyszerész s. cs. és kir. udv. szállító által, Bécs, I., Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszerészekben határozottan Moll-féle készítmény kéréndő az ő gyári jelvényével és aláírásával.

## Irodalom és művészet.

A temesvári magyar színtársulat január hó utolsó napjával fejezte be előadásának sorozatát. A közönség szívélyesen és szeretettel búcsuzott a társulattól, mely Krecsányi igazgató ügyes és ambíciózus vezetése alatt valódi művészi sikereket és eredményeket ért el. A társulat helyét a pozsonyi német színtársulat foglalja el és így Krecsányiék vándorlásával elvándorol az egész délvidékről a magyar muzsa is, és Arad kivételével a Marostól a Dunáig a vidék egyetlen színházában sem esendül meg a magyar szó. Annál bizalmasabban és bátrabban terjed a német, mely mindentelké jobb ügyhöz méltó buzgalommal terjeszti a germán kultúrát. Mindez pedig elég intőjele arra, hogy itt volna már az ideje komolyan hozzátogni a délvidéki magyar színházi szövetkezet megalakításához.

A „Vasárnapi Újság” január hó 31-iki száma 30 képet közöl s a következő tartalommal jelent meg: „Kiss Aron, a tiszántúli reform. egyházkerület új püspöke.” (Arcképpel.) — „Emléktapok. Leánytanítványaimnak.” Köntemények Baráth Ferencztől. — „Házasság énségéből.” Elbeszélés. Irta Jókai Mór. (Goró Lajos rajzával.) — „Egy ejteli kirándulás.” Bret Harte elbeszélése. — „Arisztotelesz sirja.” — „Hatvanezer millió tonna kőszén.” — „I. Napoleon és kora: Napoleon visszavonulása Moszkvából.” (2 képpel.) — „Képviselőválasztás Budapesten.” Irta Jókai Mór. (Vágó Pál rajzával.) — „Az utolsó nap.” Választási tárcza. — „Választások a fővárosban.” (Képpel.) B. odmaniczky fogadtatása Hungáriában; a Kaas-párt lakomája a fővárosi Vigadóban; gróf Andrássy Gyula s tereztvárosi körben; a választás helyisége a Józsefvárosban stb. Kimmach Lászlótól. Goró Lajostól és Cserna Károlytól. — „Clarence herceg temetése.” (8 képpel: 1. A herceg és jegyese. 2. A herceg a halottas ágyon. 3. A temetés a Szt-György kápolnában.) — „A heidelbergi várkastély.” (Képpel.) — „Budapest tíz kerületének képviselőjelöltjei.” (14 arcképpel.) — „A képviselőválasztások első napjai.” — Irodalom és művészet. Egyveleg; Sakkjáték; Képtalá y stb. rendes heti rovatok.

## Táviratok.

### A képviselőválasztások.

Budapest, február 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Brassóban és Nagy-Szebenben, valamennyi kerületben a szabadelvű párt jelöltjei egyhangulag választattak meg. A nagy-szebeni két szász képviselő eddig pártonkívüli állást foglalt el, de mandatumaik átvételekor kijelentették, hogy belépnek a szabadelvű pártba.

Mármaros-Sziget, február 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Urányi Imre szabadelvűpárti jelölt, ma egyhangulag orsz. képviselővé választott.

Fiume, február 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Batthyány Tivadar gróf szabadelvű párti jelölt, Csernátony Lajos visszalépése folytán, ma egyhangulag orsz. képviselővé választott.

Szentes, február 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Balogh János függetlenségi párti, 1152 szóval Törs Kálmánnak, a kerület eddigi képviselőjének 144 szavazata ellenében, orsz. képviselővé választott.

### Gyilkosság politika miatt.

Hosva, január 31. (A „Torontál” eredeti távirata.) A tegnapi választás alkalmával Lomperti Lajos a függetlenségi párt egyik leglelkesebb kortese összeveszett egy Sándor Sándor nevű parasztiégénynevel. Addig kapacitálták egymást, míg ez utóbbi puskát fogott és Lompertira lőtt, ki legott szörnyet halt.

### A bánffy-hunyadi áldozatok.

Bánffy-Hunyad, január 31-én (A „Torontál” ered. távir.) A Bánffy-Hunyadon történt sajnálatos zendülésnek (melyről olvasóink a „Hirek” rovatában találnak bővebb tudósítást) két áldozatát ma temették el a közönség tömeges részvéte mellett, mely a Hymnust meg a Szózatot énekelte.

### Változások az első hazai takarékpénztárnál.

Budapest, február 1-én. (A „Torontál” eredeti távirata.) Az első hazai takarékpénztár utolsó igazgatósági jelentése értelmében az igazgatóság tagjainak száma kilenczről tízenkettőre, a felügyelő bizottság tagjainak száma 6-ról 7-re, a választmány tagjainak száma 15-ről 20-ra emeltetik.

### A Kerkápoli hagyatéka.

Budapest, febr. 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) A Kerkápoli hagyatékban a passzívák 200,000 forinttal haladják meg az aktívákat.

### Botránys esküvő.

Budapest, február 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Nagy botránys játszódott le ma délelőtt a belvárosi plébánia templomban, a hol egy lakatos vezette oltárhoz menyasszonyát. Az esketési szertartás alatt a templomban hirtelen nagy zaj keletkezett. A publikum soraiból egy nő tört elő, s az oltárhoz rohanva, hangos kiáltással vetette magát a menyasszonyra, hogy fejéről a mirtuskoszort letépje. A nő sikoltozva kiabálta, hogy a férfihez régiebb jogai vannak, mint a menyasszonynak.

A koszoru letépését nagy nehezen a vőlegény akadályozta meg, a kinek sikerült megvédenie menyasszonyát, míg a jelenlevők a dühöngő és folytonos extázisban levő nőt eltávolították.

Az utcán azonban új botránys keletkezett. A mintugyanis az ifju pár a templomból kilépett, az elhagyott szerető újból előrohant, s „hütlenséget” kiáltással egykori kedvesére vetette magát, a kit a kezében tartott üvegből vitriollal akart leönteni. Baj szerencsére nem történt. Az őrzőngő nőt a rendőrség letartóztatta.

### Zajos hordárgyűlés.

Budapest, febr. 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) A hordárok betegsegélyző és temetkezési egylete tegnap délután rendkívül népes és látogatott gyűlést tartott, mely hallatlan nagy botránnyal végződött.

A főváros összes piros sapkái már jóval a közgyűlés megkezdése előtt ott zajongtak az egyleti helyiségben, a hol az elégedetlenkedők pártja vészes konspirációt szőtt az elnök ellen. Az elnök végre megjelent, de a zajongóktól alig jutott szóhoz. A közgyűlés tagjai eleintén csak abczugolták az elnököt, később azonban megrohanták és a választmány tagjaival együtt megakarták verni. A roppant lármában és zűrzavarban az elnök és a választmány tagjai nagy nehezen megmenekültek, a verekedő közgyűlést pedig a rendőrség feloszlatta.

### Lovagias ügy egy hadnagy és hadügyminiszter közt.

Belgrád, febr. 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bogosavljevics Alexa szerb hadnagy, egy vele szemben elkövetett méltatlanságért provokálta a hadügyminisztert és kvietált.

### Öngyilkos czári merénylő.

Szent-Pétervár, febr. 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Az az orosz udvari szakács, kit a czár ellen tervezett merénylet miatt nem régen elfogtak, börtönében megmérgezte magát és nyomban meghalt.

### Bizalmatlansági szavazat a szerb kormánynak.

Belgrád, febr. 1. (A „Torontál” eredeti távirata.) Az itteni radikális párti club, a Pasics-kormánynak bizalmatlanságot szavazott. A miniszterválság küszöbön áll.

### Portugalia deficiitje.

Lissabon, január 31. (A „Torontál” eredeti távirata.) A képviselőház elé terjesztett jelentés szerint az ez évi deficit meghaladja a tíz milliót.

## Közgazdaság.

Budapest, jan. 31. (A Torontál eredeti távirata.) Vasárnapi utcai forgalom. Buzakinálat elég kiadó, vételkedv tartózkodó. Buza 5-7 krral olcsóbb. Forgalom 12000 mm. Rozs 10 krral olcsóbb. Egyéb változatlan. — Határidőüzlet:

Buza tavaszra 10.50—10.52.  
Buza őszre 9.40—9.42.  
Tengeri máj.—jun. 5.55—5.57.  
Zab tavaszra 6.16—6.18.  
Repeze őszre 13.30—13.40.  
Időjárás: esős.

Budapest, febr. 1. (A Torontál eredeti távirata.) Buzakinálat erős, míg a malmok tartózkodó álláspontot foglalnak el. 10-15 kr. árendés mellett csak nehezen akad vevő. Tengeri elhanyagolt, erre általában nem jelentkezett vevő. — Határidő üzlet:

Buza őszre 9.28—9.30.  
Buza tavaszra 10.33—10.34.  
Tengeri máj.—jun. 5.48—5.50.  
Zab tavaszra 6.05—6.07.  
Repeze változatlan.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.  
Főmunkatárs: Jurkovics Aladár.

**M e g h i v á s.**

A „Törökbecsei Néptakarékpénztár Részvénytársaság“ t. cz. részvényesei tisztelettel meghívotnak az 1892. évi február hó 7-én delelőtti 10 órakor az intézeti helyiségben tartandó

**VII. rendes közgyűlésre.****N a p i r e n d:**

1. Egy jegyzőkönyvvezető, három szavazatszedő és két jegyzőkönyvhitelesítőnek választása;
2. Az igazgatóság jelentése a lefolyt üzletéről;
3. A felügyelő bizottság jelentése, a zárszámadásoknak előterjesztése és felmentvények megadása;
4. Egy nyugdíjalap alapítása;
5. Az igazgatóság megválasztása;
6. A felügyelő bizottság megválasztása.

**Az igazgatóság.**

Minden részvényes, ki szavazati jogát gyakorolni kíván, tartozik részvényeit az illető szelvényekkel együtt a közgyűlés előtt három nappal a társaság pénztáránál leléteményezni.

## A „Néptakarékpénztár részvénytársaság Török-Becsén“ VII. mérlege az 1891. üzletéről.

VAGYON.	Főmérleg 1891 december 31-én.	TEHER.	
Váltó-tárca 1802 drb	304.834-25	Részvénytőke	60.000-—
Leltár	660-57	Tartaléktőke	30.000-—
Adósok	2.209-11	Betétek	95.247-84
Pénztárkészlet	19.706-86	Visszleszámitolás	129.830-—
		Átmeneti kamat	2.634-62
		Tőkekamat-adó	216-51
		Osztalék	32-—
		Jutalék	500-—
		Jutalom és adomány	700-—
		Kórházalap	243-08
		Letét	506-74
		Tiszta nyereség	7.500-—
	327.410-79		327.410-79
VESZTESÉG.	Veszteség- és nyereség-számla.	NYERESÉG.	
Leltár-leírás	150-—	Kamatok és díjak	35.153-28
Lakbér	350-—	Átmeneti kamat	2.513-50
Egyenes adó	1.664-06		
Pótadók	622-54		
Illeték	119-33		
Tőkekamat-adó	332-60		
Betét-kamat	3.325-98		
Átmeneti kamat	2.634-62		
Visszlesz. kamat	9.320-42		
Hivatalnoki fizetések	4.199-88		
Költség	937-44		
Jutalék	500-—		
Jutalom és adomány	748-50		
Kórházalap	11-58		
Váltó-leírás	249-83		
Tartaléktőke	5.000-—		
Tiszta nyereség	7.500-—		
	37.666-78		37.666-78

Török-Becsén, 1891. évi december hó 31-én.

**Szecsanszky N.** pénztáros.

**Maletits.** igazgató.

**Rankovits M.** könyvvezető.

**Tisztelt közgyűlés!**

Van szerencsénk a tisztelt közgyűlésnek tudomására adni, hogy mi a magyar kereskedelmi törvény 195. §-a értelmében a fenti mérleget, nemkülönben az igazgatóság részéről előterjesztett összes zárszámadásokat megvizsgáltuk, a fő- és mellékkönyvekkel összehasonlítottuk, és azokat mindenben teljesen összhangzóknak találtuk.

Ezen mérleg szerint az 1891. évi tiszta nyereség 13,949 frt 83 krt tézsen ki, melynek felosztását az igazgatóság következőleg indítványozza: a) váltóleírásra 249 frt 83 kr.; b) tartalékalapra 5000 frt; c) jutalékokra 500 frt; d) jutalmakra és adományokra 700 frt és részvényosztalékokra 12 $\frac{1}{2}$ % 7500 frt.

Midőn még arról is meggyőződünk, hogy a fenti felosztás úgy a ker. törvény, valamint alapszabályainknak megfelel, mi is indítványozzuk, hogy a tisztelt közgyűlés a tiszta nyereségre nézve a fenti felosztást határozatilag elfogadni méltóztasson.

Végre kérjük, sziveskedjék úgy az igazgatóságnak, valamint nekünk is a felmentvényt megadni.

A felügyelő bizottság:

(4-1.1)

**Schlesinger Izsó.**

**Boberits Mladen.**

**Doroszlóvacz G.** póttag.

52. szám. kig. 1892. (31 - 3.2)

**Pályázati hirdetmény.**

A Fény községi irnoki állás választás útján lévén betöltendő, felhívtnak mindazok, kik ezen 360 frt készpénzfizetéssel javadalmazott állást elnyerni óhajtják, hogy kellően felszerelt pályázati kérvényeiket a folyó évi február hó 27-ének d. e. 9 órájkor Fény község-házánál megtartandó választást megelőző nap déli 12 órájáig alólirott hivatalnál benyujtsák.

Torontálmege párdányi főszolgabírói hivatala.

**Valódi****gyógyszerészi malaga-kivonat,**

a klosterneuburgi es. kir. borkisérlet-állomás vegyelemzése szerint,

**igen jó, valódi malaga.**

mint kitűnő erősítő szer gyengék, betegek, javulási uton levők, gyermekek stb. részére; verszegénység és gyomorgyengeség ellen nagy hatással bír.  $\frac{1}{2}$  és  $\frac{1}{4}$  eredeti üvegekben; bíróilag letétbe helyezett védjegy.

**VINADOR.**

Bécs. Hamburg

Továbbá különféle igen finom külföldi borok eredeti üvegekben és eredeti árákért.

Kapható N.-Beckereken: Haldegger E., Rósa J., Prandell Rezső, Weiterschan J. fűszerkereskedőknél; Herzl S. koronaszállodás, Huber G. cukrász, Klein J. kávé és Marcolin J. kaszinósnál.

**VINADOR** jegyre, valamint a bíróilag letétbe helyezett védjegyre kéretik tekintettel lenni, mert csak ez esetben biztosíthatunk jóállást valódiság és jóságért. (13 - 6.1)

9812. sz. Kig. 1892. (25 - 3.2)

**Pályázati hirdetmény.**

Torontál mege Török-Kanizsai járásban kebelezt Szanád községében megüresedett községi orvosi állásra ezennel pályázat hirdettetik.

Ezen állással 600 frt évi fizetés, 40 kr. nappali és 80 kr. éjjeli látogatási díj van egybekötve.

Felhívtnak pályázni szándékozók, miszerint szabályszerűen felszerelt folyamodványaikat a választást megelőző napig alulírt főszolgabíróknál benyujtsák.

A választás folyó évi február hó 20-án d. e. 10 órakor Szanád község házában fog megtartatni.

TKanizsán, 1892. évi január hó 15 én.

Tallán Emil, főszolgabíró.

**Faeladási hirdetés.**

A bánlaki uradalomhoz tartozó „szókai” erdőben a **detta vasuti állomás** közelében, 7000 köbméter **tölgy-hasábf**

eladó. Bővebb felvilágosítást ad

gróf Karátsonyi Jenő,

gazdasági irodája

**Bánlakon.**

(28 - 3.2)

**Meghívó.**

A „nagybecskereki kaszinó-társulat” igazgatósága ezennel közölré teszi, hogy **rendes közgyűlését 1892. évi február hó 7-én délelőtti 11 órakor** a kaszinó épület nagytermében fogja megtartani, a melyre a tisztelt társulati tagok meghívtnak.

**A közgyűlés tárgyai:**

1. Az igazgatóság, pénztárnok és könyvtárnok jelentése;
2. A tisztújítás;
3. Tizenkét választmányi tag megválasztása;
4. Számvizsgálók megválasztása;
5. Az évi költségvetés megállapítása;
6. Netáni indítványok.

Az alapszabályok 13. §-a ekép szól: „A közgyűlésen a tagok, ha tagsági díjaikat rendesen lefizették, szó és szavazattal, a jegyvényesek azonban azon tagok, kik lejárt tagsági díjaikat le nem fizették, csak szólási joggal bírnak.”

Az alapszabályok 14. §-a pedig így intézkedik: „Tisztviselői és választmányi taggá csak oly helybeli társulati tag választható, ki tagsági díjainak fizetésével hátralékban nincsen.”

Nagy-Becskereken. 1892. évi január hó 23-án.

(16-1.1)

**Az igazgatóság.****Nestle-féle gyermekliszt.****Weiterschan J.**

fűszer-, bar-, esemege-, ásványviz- és festék-kereskedése

Nagy-Becskerek Ferencz-József- (fő-) téren, ajánlja a legfinomabb czikkkel berendezett raktárát a nagytekintélyű uraságok becses figyelmébe.

**Legfinomabb minőségű cukor, kávé, tea, rum, magyar és francia cognac, magyar és külföldi asztali és esemege borok.** (19-1.1)

**Valódi szerémi szilvorum.**

Gesztler-féle „Altwater”

Suchard-féle chocolate és cacao.

Liebig-féle huskivonatja.

Tavaszi gyógyítás

Nyári gyógyítás

Őszi gyógyítás

Téli gyógyítás.

Legjobb bedörzsölő szer

köszvény csúsz

és minden meghűlési

betegségek ellen.

Nagy-Becskereken kapható Kellner József, Kovács Sándor és Moczkovcsák Dezső gyógyszer. uraknál.

**MOLL SEIDLITZPOR**

Csak akkor valódi

ha minden dobozon a gyárjegy, egy sas és MOLL A. sokszorosított czége látható.

Gyors gyógyhatás makacs gyomor- és altestibajok, gyomorgörcs, gyomorégés, nyálk, székrekedés, májbajok, vértolulás, aranyér és a legkülönbébb női betegségeknek. — Egy eredeti doboz használati utasítással 1 frt. — Raktárak az ország minden nevezetesebb gyógyszerházaiban. MOLL A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító, Bécs, Stadt, Tuchlauben 9. — Szétküldés naponta utánvét mellett. Két doboznál kevesebb nem küldetik. (14-53)

Elismerés MOLL A. urnak Bécsben.

Ülő foglalkozásomnál az ön Moll-féle Seidlitzporai igen jó hatást gyakorolnak; ismerem ezt egyszer s mindenkorra és szívvelyes „Isten fizesse meg”-et mondok érte; ezek a gyomrot jóvá és főt könnyűvé teszik.

Tisztelettel Steinko P. J., lelkész Honnetschlagban.

**MOLL FÉLE FRANCIA BORSZESZ ÉS SÓ**

Csak akkor valódi

ha minden üveg MOLL A. védjegyét és aláírását viseli.

Bedörzsölésül sikeres használat köszvény, csúsz, sebnél, dagadatok, gyuladásoknál. Belsőleg vízzel vegyítve hirtelen rosszullet, hányás, köhika és hasmenésnél. — Egy üveg ára használati utasítással 90 kr. — Raktárak az ország minden nevezetesebb gyógyszerházaiban és anyagkereskedéseiben. — MOLL A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító, Bécs, Stadt, Tuchlauben 9. — Szétküldés naponta utánvéttel. — Két üvegnél kevesebb nem küldetik. (14-53)

Elismerés MOLL A. gyógyszerész urnak Bécsben.

Kitűnő Moll-féle francia borszesz és sója vidékemen nagyszerűen működik. Küldjön nekem 50 üveggel, mivel az emberiség segítségére készletet óhajtok tartani magamnál.

Mély tisztelettel Hornaf, lelkész Micholupban.